

?????????? ????????

?????????? ??? ?????????????? (???? ??????)

??? 27?? ????????? 2018 (\*)

«???????????????? ??????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ???????????  
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? – ??????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????  
?????????? – ??????????????? ??????????? ??? ??????????»

????? ?????????????????????? ????????????? C?459/17 ??? C?460/17,

?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ????????? 267 ?????, ???  
?????????? ?? Conseil d'État (?????????) ?? ?????????????? ??? 21?? ?????????? 2017, ?? ?????????  
????????????? ??? ??????????????? ?????? 31 ?????????? 2017, ????? ???????

**SGI (C?459/17),**

**Valériane SNC (C?460/17)**

?????

**Ministre de l'Action et des Comptes publics,**

?? ??????????????? (????? ??????),

????????????????? ??? ????? C. G. Fernlund (????????????), ?????????? ???????????, J.?C. Bonichot ??? E.  
Regan, ???????????,

?????????? ??????????????????: P. Mengozzi

?????????????????: A. Calot Escobar

?????????? ??????? ??? ??????????? ?????????????????,

?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

- ?? SGI ??? Valériane, ?????????????????????????? ??? ??? L. Boré, avocat,
- ? ??????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? D. Colas, ?????? ??? ??? ??? E. de  
Moustier ??? A. Alidière,
- ? ??????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? G. Palmieri, ?????????????????????? ??? ??? P.  
Gentili, avvocato dello Stato,
- ? ??????????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ??? N. Gossement ??? J. Jokubauskait?,

?????????? ??? ??????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ??????????????? ???  
????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????,

?????????? ??? ??????????????

???????

1 ?? ????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ????????? 17 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ????????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ????? ?????????????????? ?? ??? ????????? 91/680/??? ??? ??????????????, ??? 16?? ?????????????? 1991 (?? 1991, L 376, ?. 1) (??? ??????: ????? ?????????).

2 ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????????, ??? SGI (C?459/17) ??? ??? Valériane SNC (C?460/17) ??? ??? ministre de l'action et des comptes publics (????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????) (????????) ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????????????.

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3 ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????:

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????

2. ?? ?????????????? ?????????.»

4 ?????? ?? ?????? 3 ??? ?????????? ?????????:

«1. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ??:

– “????????? ?????????? ?????????”: ?? ?????????????? ??? ??????, ???? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ??????, ???? ?????????????????? 2 ??? 3,

– “?????????????” ??? “????????? ??? ??????????????”: ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ???? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ??????, ???? ?????????????????? 2 ??? 3,

[...]

2. ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?? “????????????? ??? ??????” ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ???? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????? 227.

3. ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? “????????????????? ??? ??????”, ?? ?????????????? ?????????? ??????:

[...]

– ??? ?? ?????????? ??????????????:

?? ?????????????????? ??????????????????







???????? ???? ? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ? ??  
?????????????? ?????, ? ?????????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??  
????????? ???? ?????? ???? ???? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ??????  
????????????????? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ??  
????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????? ? ?????, ???? ? ?????????? ?????? ?????? ? ??????  
?? ?????????? ??? ? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ??? ???? ??????  
?? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????????????.

21 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????? ?????????????? ??????????  
?? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ??????,  
????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????? ????  
????????????? ? ??? ?????? ???? ?????? ?????????????? ???, ???? ???? ?? ?????????????????? ??????????  
????????????? ???? ??????????, ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ???? ??????????  
????? ??????????????, ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ???? ?????????????? ??????, ??  
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ???? ??????????????, ???  
???? ???? ?????? ???? ?????????? ? ??????????????.

22 ?????????, ???? ?????????????? ???? ?????? ??????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????  
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ???? ?????? ??????. ?? ?????? ??????????????  
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????, ?? ???? ?????? ??????????????, ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ???? ????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ???? ???? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?? ??????  
????????? ?? ?????????????? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?  
????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ????.

23 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ??? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????.

«????? ?? ?????????? ???? ?????? 17 ??? [????? ?????????], ??? ?????? ?? ??????????  
????????????????? ???' ?????? ???? ?????? 168 ??? ????????? [2006/112/?? ???? ??????????????, ???  
28?? ?????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L  
347, ? 1)], ??? ?????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???? ?? ?????????,  
??? ??? [????] ??? ?????? ?????????? ???' ?????????? ???? ?????? ???? ?????????, ??? ?????? ????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????  
? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????????, ??????  
?? ?????????????, ?? ?????? ???? ?????????????????, ?? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ? ?????????? ?  
???????????? ???? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???? ???? [????], ?????????????????? ???? ???? ? ?????? ??????  
????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ??????????????, ??? ?????????? ???? ? ??????????»

24 ?? ????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? 23?? ?????????????? 2017, ?? ?????????????  
C?459/17 ??? C?460/17 ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ??????????????  
????????????????, ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????

???? ???? ?????????????????? ??????????????

???? ???? ??????????????

25 ?????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?????? ??????????????  
????????????????? ?????? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????? ???? ?????? ??????????  
? ?????? ?????????, ?????? ???? ????????? 3, ?????????????? 3, ??? ?????????? ??????.

26 ?????????, ?????? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

???????????????? ?????????? ?? ????????????????? ????? ???????, ??????? ?? ??????????????  
???????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????  
???? ?????????? ??? ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ????????????? ??????????????  
????????? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??  
?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ??????? ?????????? ???????, ??????? ?????????????????  
?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ??????? (??., ?????????, ?????????? ??? 22?? ??????????  
2018, Jacob ??? Lassus, C?327/16 ??? C?421/16, EU:C:2018:210, ?????? 33 ?????? ??? ??????  
????????????????? ?????????????).

27 ??????????, ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ???  
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???  
?????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????? ??????????  
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? (????????? ??? 22?? ?????????? 2018, Jacob ??? Lassus,  
C?327/16 ??? C?421/16, EU:C:2018:210, ?????? 34).

28 ?? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??  
?????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?  
????????? ??? ?????????? ??????. ?????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????  
????????????? ??? ?????????????? ??????????.

29 ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????????????

**??? ??? ????????**

30 ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ??  
?????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????  
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ???  
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????  
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ? ?? ?????????? ? ?? ??????  
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????  
????? ??????.

31 ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????, ?????????, ??? ? ????????? 2006/112, ??? ?????????? ??  
????????? ??? 1? ?????????????????? 2007, ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ??????? ?????????? ?? ?????????????  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????. ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ???  
????????? ?????????? ??????? ???' ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 2006/112, ?  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????  
????? ?????? ?????????.

32 ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???, ??  
?????????????????, ??? ?????????????????????? ??? ? SGI ??? ? Valériane ??????? ??? ?? ??????????????????  
????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ??????????

33 ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????  
????????? ??????? ??????, ?? ??????? ??????? ? ??? ??? ??? ??????????, ??? ?????????????????? ??????????????????

34 ?? ?????? 17, ?????????????????? 1, ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????  
????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????????????  
????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ?? ??????? 10, ?????????????????? 2, ??? ?????????? ??????, ?????? ???  
?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ??????????????

35 ????????, ??? ??????? ??? ??, ?? ????????? ????? ??????? ?????????? ?? ??? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (??., ???' ?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 4?? ????????? 2013, Menidzherski biznes reshenia, C?572/11, ?? ?????????????????, EU:C:2013:456, ????? 19 ??? ????? ????????????????? ??????????).

36 ????????????, ??? ?? ??????????? ??????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ????? ??????????

37 ??? ??????? ?????, ?? ????????????? ????? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 4?? ????????? 2013, Menidzherski biznes reshenia, C?572/11, ?? ?????????????????, EU:C:2013:456, ????? 20 ??? ????? ????????????????? ??????????).

38 ? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????, ??? ??? ?????? ??? ????????? 10, ????????????? 2, ??? ?????? ?????????. ?????????, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??????? ??????, ????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????, ? ?????? ??? «????????????? ?????????», ??? ????? 5, ????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????, ????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? (??., ????????, ?????????? ??? 21?? ????????????? 2013, Dixons Retail, C?494/12, EU:C:2013:758, ????????? 19 ??? 21 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

39 ??? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ??????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? (????????? ??? 26?? ????????????????? 1996, Enkler, C?230/94, EU:C:1996:352, ????? 24).

40 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????

41 ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ? SGI ??? ? Valériane ????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? 31?? ????????????????? 2013, Stroy trans (C?642/11, EU:C:2013:54), ??? LVK (C?643/11, EU:C:2013:55).

42 ?????????, ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? (????????? ??? 31?? ????????????????? 2013, LVK, C?643/11, EU:C:2013:55, ????? 51).



43   ????, ???? ????? ???? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ????????, ???  
????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ??????? ? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????  
????????? ?????? ??? ????? ?? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ???  
?? ????? ??????????.

44   ???????????, ???? ?????? ??? ????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????????  
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ????? ??????????????????, ? ????? ????? ?????????? ??  
????????????????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????????????????  
????????????????? ????? ?????? ??? ???, ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????  
????????????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 31?? ?????????????? 2013, LVK, C?643/11,  
EU:C:2013:55, ?????? 55). ?????, ???? ?????????????? ????? ?????? ?????? ? ??????????  
?????????? ? ? ?????????? ????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???????????  
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????.

45   ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? 31?? ?????????????? 2013, Stroy  
trans (C?642/11, EU:C:2013:54), ??? ??? 31?? ?????????????? 2013, LVK (C?643/11,  
EU:C:2013:55), ??????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????  
???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????. ??????????, ?? ??? ?????????????? ????? ???  
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????  
?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????, ??  
???? ?????? ?????????????? ??????????????, ????????, ?? ?? ? ?????????????????? ????? ??????????? ?? ?????????????  
???? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???  
?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????  
????, ??????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????  
?????????????? ?? ??????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????  
?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????  
?????? ?????????????? ??????????????????.

46   ????? ??????????????, ?????, ??? ??????? ??????, ????? ?????????????? ??? ?????? 33 ??? ??????????  
?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????.

47   ????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????  
17 ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??  
????????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
???? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???  
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????.

??? ????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????????:

?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977,  
????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????  
????????????????? ?????, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? 91/680/??? ??? ??????????????,  
??? 16?? ?????????????????? 1991, ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ? ??????????????????  
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ? ??  
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ???  
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????.

(?????????)

\* ?????? ??????????????: ? ????????